

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: AGF204

PREMIUM refrigerated display case - 2100x390mm - 10x GN 1/3



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Premium Refrigerated Display Case (AGF204)

1. General Information

The Premium Refrigerated Display Case AGF204 is designed for the effective display and preservation of food products. With its innovative cooling system and ergonomic design, it ensures optimal temperature control and showcases your products appealingly.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure the product is connected to a properly grounded outlet. Do not use a damaged cord or plug.
- **Temperature Safety:** The internal temperature should be regularly monitored to ensure food safety. Avoid exposure of food to temperatures above 5°C for extended periods.
- **Weight Capacity:** Do not exceed the maximum load capacity of 10 GN 1/3 trays.
- **Ventilation:** Ensure proper air circulation around the unit to prevent overheating.
- **Water Safety:** Keep the unit away from water sources to prevent electrical hazards.
- **General Use:** Do not place any flammable items near the display case. Always handle food with clean hands or gloves.

3. Product Overview and Specifications

- **Model:** AGF204
- **Dimensions:** 2100 x 390 mm
- **Tray Capacity:** 10 x GN 1/3 trays
- **Temperature Range:** 0°C to +5°C
- **Cooling System:** Ventilated
- **Humidity Control:** Yes
- **Power Supply:** 230V / 50Hz
- **Power Consumption:** 250W
- **Weight:** 100 kg

4. Setup and Installation

- **Location:** Place the display case on a flat, stable surface away from direct sunlight and heat sources.
- **Electrical Connection:** Plug the unit into a suitable electrical outlet. Ensure the voltage matches the specifications.
- **Leveling:** Adjust the feet to stabilize the unit on uneven surfaces. Use a spirit level for accuracy.
- **Ventilation:** Maintain at least 20 cm of clearance on all sides for proper airflow.
- **Initial Temperature Setting:** Set the thermostat to the desired temperature. Allow the unit to cool for at least two hours before placing any food items inside.

5. Operation

- To turn on the unit, switch the power button to ON.
- Adjust the thermostat to your desired temperature using the control panel.
- Regularly check the temperature display to ensure optimal conditions.
- Place food items in GN 1/3 trays, ensuring they are not overcrowded to maintain airflow.

6. Cleaning and Maintenance

- **Daily Cleaning:** Wipe down the exterior and interior surfaces with a damp cloth and mild detergent.
- **Deep Cleaning:** Remove the trays and clean them separately. Use a non-abrasive cleaner and ensure all components are dry before reassembling.
- **Regular Maintenance:** Inspect the cooling unit monthly. Clean the condenser coils to ensure efficient operation.
- **Check Seals:** Regularly inspect door seals for damage and cleanliness to prevent airflow issues.

7. Troubleshooting

- **Unit Not Cooling:** Check if the power is connected. Ensure the thermostat is set correctly.
- **Frost Buildup:** Clean the condenser coils and check the door seals for proper closure.
- **Excessive Noise:** Inspect for any loose parts or debris in the fan area.
- **Improper Temperature Readings:** Calibrate the thermostat if necessary. Contact support if the problem persists.

8. Disposal

- Dispose of the product responsibly as per local regulations.
- Ensure the unit is disconnected from the power source before disposal.
- Consider recycling parts where possible to minimize environmental impact.

9. Contact

For inquiries, support, or additional information, please contact us:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Premium Kühl-Vitrinenmodell! Dieses Produkt ist ideal für den Einsatz in Restaurants, Cafés, Bäckereien und anderen Gastronomiebetrieben. Es bietet eine ansprechende Präsentation von Lebensmitteln bei optimaler Temperatur.

2. Sicherheitsinformationen

Bitte beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise:

- Gerät nicht im Freien verwenden.
- Nur für die Präsentation von Lebensmitteln geeignet.
- Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen oder feuchten Bereichen aufstellen.
- Bei Rauch oder ungewöhnlichen Geräuschen das Gerät sofort ausschalten und einen Fachmann kontaktieren.
- Kinder von der Nutzung des Geräts fernhalten.
- Bei Wartungsarbeiten das Gerät vom Stromnetz trennen.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: AGF204
- Abmessungen: 2100 x 390 mm
- Kapazität: 10 x GN 1/3
- Energieeffizienzklasse: C
- Kühlung: Luftzirkulation
- Temperaturbereich: 2°C bis 8°C
- Spannung: 230V - 50Hz
- Leistungsaufnahme: 200W
- Nettogewicht: 105 kg

4. Aufbau und Installation

1. Stellen Sie sicher, dass der Standort für das Gerät eben und stabil ist.
2. Entfernen Sie die Verpackung und überprüfen Sie das Gerät auf Schäden.
3. Platzieren Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort, fern von direkter Sonneneinstrahlung.
4. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Stromquelle an, die den technischen Daten entspricht.
5. Lassen Sie das Gerät 2 Stunden stabilisieren, bevor Sie es in Betrieb nehmen.

5. Betrieb

1. Schalten Sie das Gerät über den Hauptschalter ein.
2. Stellen Sie die gewünschte Temperatur mittels des Thermoregulierers ein.
3. Laden Sie die Lebensmittel in die Kühlvitrine und achten Sie darauf, dass diese im GN-Behälter platziert sind.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie die Innenflächen regelmäßig mit einem milden Reinigungsmittel und einem feuchten Tuch.
- Trocknen Sie alle Ecken gründlich ab, um Schimmelbildung zu vermeiden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Türdichtungen auf Verschleiß.
- Lassen Sie das Gerät mindestens einmal im Jahr von einem Fachmann warten.

7. Fehlersuche

- Gerät kühlt nicht: Überprüfen Sie, ob das Gerät eingeschaltet ist und die Temperatur richtig eingestellt ist.
- Geräusentwicklung: Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer ebenen Fläche steht und nicht vibriert.
- Frostbildung: Überprüfen Sie die Türdichtungen und stellen Sie sicher, dass diese ordnungsgemäß schließen.

8. Entsorgung

Bitte entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott. Entfernen Sie alle elektrischen Komponenten und sorgen Sie dafür, dass umweltschädliche Stoffe fachgerecht entsorgt werden.

9. Kontakt

Bei Fragen oder Problemen kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual: Premium Refrigerated Display Case AGF204

1. Algemene Informatie

Bedankt voor uw aankoop van de Premium Gekoelde Vitrine AGF204. Dit product is ontworpen om voedsel veilig en vers te houden, met een gebruiksvriendelijke interface en efficiënte koeling.

2. Veiligheidsinformatie

- Algemene veiligheid: Dit apparaat is alleen bedoeld voor gebruik in commerciële omgevingen. Zorg ervoor dat het apparaat niet door kinderen of onbevoegden wordt bediend.
- Elektrische veiligheid: Controleer of de netspanning overeenkomt met de specificaties van het apparaat. Voorkom dat kabels in contact komen met water.
- Koelmiddel: Bevat voorgeschreven koelmiddelen. Volg de instructies bij het vullen of onderhouden van het systeem.
- Brandveiligheid: Plaats het apparaat niet nabij brandbare materialen. Zorg voor voldoende ventilatie.
- Gewicht: Het apparaat kan zwaar zijn. Vraag hulp bij het tillen en verplaatsen.

3. Productoverzicht en specificaties

Technische gegevens:

- Afmetingen: 2100 x 390 mm
- Capaciteit: 10 x GN 1/3
- Koelsysteem: Ventilated cooling system
- Temperatuurbereik: 0 °C to +4 °C
- Energieklasse: D
- Geluidsniveau: 45 dB(A)

4. Opstelling en Installatie

1. Locatie: Kies een vlakke, stevige ondergrond met voldoende ventilatie.
2. Elektrische aansluiting: Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact met de juiste spanning.
3. Waterpas maken: Controleer met een waterpas of het apparaat horizontaal staat.
4. Koelmiddel: Laat het apparaat minstens 2 uur staan voordat u het inschakelt, zodat het koelmiddel zich kan stabiliseren.
5. Inschakelen: Zet de hoofdschakelaar aan en stel de gewenste temperatuur in.

5. Bediening

- Temperatuurinstelling: Gebruik het digitale display en de knoppen om de temperatuur in te stellen.
- Verlichting: Activeer de interne verlichting indien nodig.
- Monitoring: Controleer regelmatig het temperatuurdisplay.

6. Reiniging en Onderhoud

- Dagelijkse reiniging: Gebruik een zachte doek en een mild schoonmaakmiddel om de binnen- en buitenkant schoon te maken.
- Verwarming: Controleer af en toe de ventilatieopeningen en koelcompressor op stof en vuil.
- Professioneel onderhoud: Laat jaarlijks een professional het apparaat controleren voor optimale werking.

7. Probleemoplossing

- Geen stroom: Controleer de stekker en de zekering.
- Onvoldoende koeling: Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen niet geblokkeerd zijn en dat de deur goed sluit.
- Luidruchtig: Controleer op losse onderdelen of een verstopte ventilator.

8. Afvoer

Volg lokale richtlijnen voor de verwijdering van elektrische apparaten. Zorg ervoor dat het apparaat volledig ontladen is van koelmiddelen. Neem contact op met lokale afvalverwerkingsdiensten voor meer informatie.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact opnemen met:

- E-mail: info@gmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Vitrina Refrigerada Premium 2100x390mm (10x GN 1/3)

1. Información General

La vitrina refrigerada premium está diseñada para la exhibición de alimentos, proporcionando una visibilidad óptima y manteniendo la frescura. Ideal para su uso en restauración, catering y exposiciones.

2. Información de Seguridad

- Advertencias: No exponga la unidad a la luz solar directa. Mantenga alejada de fuentes de calor.
- Uso adecuado: Este producto está destinado exclusivamente para el uso comercial en la exhibición de alimentos.
- Operación: Asegúrese de que la unidad esté correctamente instalada y conectada antes de encenderla.
- Mantenimiento: Desconecte la unidad de la corriente antes de realizar cualquier mantenimiento o limpieza.
- Accesibilidad: No obstruya las salidas de aire o los controles de la unidad.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Dimensiones: 2100 x 390 mm
- Capacidad: 10 x GN 1/3
- Rango de temperatura: 0°C - 10°C
- Consumo de energía: [insérteme el consumo aquí]
- Voltaje: [insérteme el voltaje aquí]
- Material: Acero inoxidable, vidrio templado.

4. Instalación y Configuración

1. Coloque la vitrina en una superficie nivelada y resistente.
2. Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor de la vitrina para una buena circulación de aire.
3. Conecte la unidad a una fuente de energía adecuada siguiendo las especificaciones eléctricas.
4. Encienda la vitrina y ajuste la temperatura deseada utilizando el panel de control.

5. Operación

- Para encender o apagar, utilice el interruptor en la parte trasera.
- Ajuste la temperatura utilizando el termostato del panel de control según las necesidades.
- Monitoree la temperatura regularmente para garantizar que se mantenga dentro del rango recomendado.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpie la vitrina con un paño suave y detergente suave.
- Evite el uso de productos químicos abrasivos.
- Realice una limpieza profunda al menos una vez a la semana y revise las bandejas y sistemas de drenaje.

7. Solución de Problemas

- La unidad no enciende: Verifique la conexión a la alimentación.
- Temperatura inadecuada: Asegúrese de que las puertas estén bien cerradas y ajuste el termostato.
- Ruidos extraños: Asegúrese de que la unidad esté nivelada y los componentes estén en su lugar.

8. Eliminación

Deséchese de la vitrina refrigerada de acuerdo con las regulaciones locales sobre residuos eléctricos y electrónicos. No arroje la unidad en la basura doméstica.

9. Contacto

Para más información o consultas, comuníquese con nosotros:

- Correo electrónico: info@gmgastro.com
- Número de teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation de la vitrine réfrigérée Premium 2100x390mm (10x GN 1/3) AGF204

1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi la vitrine réfrigérée Premium AGF204. Ce produit est conçu pour préserver la qualité et la fraîcheur des aliments tout en offrant une présentation attrayante. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit pour garantir un fonctionnement optimal et en toute sécurité.

2. Informations de Sécurité

- Installation : Ne pas installer cet appareil à proximité d'une source de chaleur. Assurez-vous que l'appareil est sur un sol stable et plat.
- Ventilation : Assurez une ventilation adéquate autour de l'appareil pour éviter toute surchauffe.
- Électrique : Vérifiez que la tension correspond à celle indiquée dans le manuel (230V-50Hz) et utilisez une prise de courant adéquate.
- Surcharge : Ne pas surcharger la vitrine avec des produits au-delà des limites spécifiées.
- Manipulation : Manipulez ce produit avec précaution. Évitez de toucher les surfaces froides avec des mains humides.
- Réparation : Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même. Contactez un technicien qualifié en cas de défaillance.

3. Vue d'ensemble et spécifications du produit

- Modèle : AGF204
- Dimensions : 2100 x 390 mm
- Capacité : 10 x GN 1/3
- Température de fonctionnement : 2°C à 12°C
- Consommation électrique : 420W
- Poids net : 95 kg
- Matériau : Acier inoxydable

4. Installation et Mise en Place

1. Déballiez soigneusement la vitrine de son emballage. Vérifiez qu'il n'y a pas de dommages visibles.
2. Placez la vitrine dans un endroit bien ventilé, à l'écart de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur.
3. Branchez l'appareil à une prise dédiée afin d'éviter toute surcharge électrique.
4. Laissez l'appareil se stabiliser pendant au moins 24 heures avant de le mettre en marche pour assurer un fonctionnement optimal.
5. Réglez la température à l'aide du panneau de contrôle.

5. Fonctionnement

- Mise sous tension : Appuyer sur le bouton d'alimentation.
- Réglage de la température : Utilisez le panneau de contrôle pour régler la température souhaitée.
- Chargement : Placez les aliments dans des bacs GN 1/3. Assurez-vous de ne pas dépasser la capacité recommandée.
- Éclairage : Activez l'éclairage intégré pour améliorer la visibilité des produits.

6. Nettoyage et Entretien

- Fréquence : Nettoyer quotidiennement pour garantir une hygiène optimale.
- Matériaux : Utiliser un chiffon doux et un détergent doux. Ne pas utiliser de produits abrasifs.
- Dégivrage : Vérifiez régulièrement l'accumulation de givre et dégivrez si nécessaire.
- Filtres : Si l'appareil est équipé de filtres, nettoyez-les régulièrement conformément aux instructions du fabricant.

7. Dépannage

- Problème de température : Vérifiez que la vitrine est correctement ventilée et que le thermostat est réglé correctement.
- Aucune alimentation : Vérifiez si l'appareil est bien branché et que la prise fonctionne.
- Fuites de réfrigérant : Contactez un technicien qualifié immédiatement.

8. Élimination

Ne jetez pas cet appareil avec les ordures ménagères. Contactez votre service local d'élimination des déchets pour le recyclage approprié de cet équipement conformément aux réglementations en vigueur.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez contacter notre service client :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne.

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Vetrina Refrigerata Premium

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto la Vetrina Refrigerata Premium AGF204. Questo prodotto è progettato per mantenere gli alimenti freschi e visibili, rendendola ideale per ristoranti, caffetterie e negozi di alimentari.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.
- Utilizzare esclusivamente con alimenti per uso commerciale.
- Non coprire le ventole di ventilazione.
- Evitare il contatto diretto con superfici calde.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato a una presa di corrente adeguata.
- Non immergere l'unità in acqua.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: AGF204
- Dimensioni: 2100 x 390 mm
- Capacità: 10 x GN 1/3
- Temperatura di funzione: +1°C a +5°C
- Tipo di refrigerante: R290
- Consumo energetico: 300 W
- Tensione: 230 V

4. Installazione e Configurazione

- Posizionare l'unità su una superficie piana e stabile.
- Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente attorno all'unità per la ventilazione.
- Collegare la Vetrina Refrigerata a una presa di corrente conforme alle norme elettriche locali.
- Lasciare l'unità in funzione per almeno 2 ore prima di inserire gli alimenti.

5. Funzionamento

- Accendere l'unità utilizzando il pannello di controllo.
- Regolare la temperatura desiderata utilizzando il termostato.
- Posizionare gli alimenti nelle vaschette GN e chiudere con il vetro.

6. Pulizia e Manutenzione

- Scollegare l'unità prima della pulizia.
- Utilizzare un panno morbido e un detergente non abrasivo per la pulizia dell'esterno.
- Pulire regolarmente le vaschette GN e i ripiani.
- Controllare i filtri e pulirli se necessario.

7. Risoluzione dei Problemi

- L'unità non si accende: Controllare il collegamento alla presa di corrente.
- Temperatura troppo alta: Verificare le impostazioni del termostato.
- Condensa interna: Assicurarsi che le porte siano ben chiuse.

8. Smaltimento

- Smaltire il prodotto secondo le normative locali riguardanti i rifiuti elettronici e refrigeranti.
- Non gettare il dispositivo insieme ai rifiuti domestici.

9. Contatto

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

- Email: info@ggmgastro.com
- Telefono: 0800 7000 220
- Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania